

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 059/2.1MP/2011
(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Ošľadnica – tok Ošľadnica, rekonštrukcia

KÓD ITMS:

24120110065

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky

sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika

IČO : 42181810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych
programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo
6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
sídlo : Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica
Slovenská republika
zapísaný v : v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica oddiel PŠ,
vložka číslo 713/S
konajúci : Ing. Marián Supek, generálny riaditeľ
IČO : 36022047
DIČ : 2020066213

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

~~zálohové platby:~~ a) -

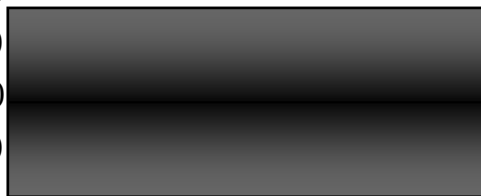
b) -

predfinancovanie: a)

b)

refundácia:¹

a)



(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu a úprava čísel účtov Prijímateľa do formátu IBAN na základe metodického usmernenia č. 1/2014.
- 2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP* č. 059/2.1MP/2011 v znení neskorších dodatkov a rozhodnutí (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:
Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.11.2014.
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

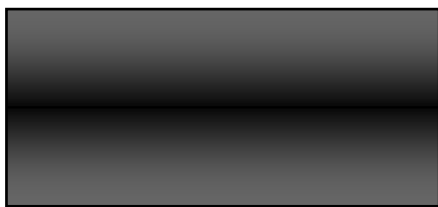
¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

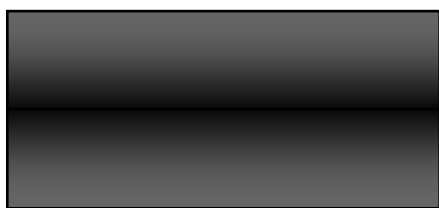
Podpis:



Ing. Martin Húska
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Banskej Štiavnici, dňa:

Podpis:



Ing. Marián Supek
generálny riaditeľ

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Oščadnica – tok Oščadnica, rekonštrukcia	
Kód ITMS	24120110065	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu	
Prioritná os	2. Ochrana pred povodňami	
Operačný cieľ	2.1.Preventívne opatrenia na ochranu pred povodňami	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Predchádzanie rizikám	100	Nenávratná dotácia
-	-	-
-	-	-
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Zber, čistenie a rozvod vody	100	Mestské
-	-	-
-	-	-

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Čadca
Obec	Oščadnica
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zabezpečenie príslušného územia pred negatívnymi účinkami záplav na zvýšenie bezpečnosti obyvateľstva, priemyslu, poľnohospodárstva a životného prostredia
Špecifický cieľ projektu 1	Ochrana územia katastra obce Oščadnica pred povodňami na úrovni prietoku Q ₅₀
Špecifický cieľ projektu 2	-
Špecifický cieľ projektu n	-

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0	2011	1,000	2014
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0	2011	0,400	2014
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2011	250	2014

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						

Výsledok	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	0	2011	1,000	2014
Dopad	Plocha územia so zabezpečenou protipovodňovou ochranou	km ²	0	2011	0,400	2014
	Počet osôb chránených pred povodňami v dôsledku realizácie projektu	počet	0	2011	250	2014
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok						
Dopad						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Stavebné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1
2	Projektové a prípravné práce	Počet opatrení zameraných na ochranu pred povodňami	počet	1

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Stavebné práce	02/2012	11/2014
Projektové a prípravné práce	03/2010	05/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	03/2010	11/2014
Publicita a informovanosť	03/2014	11/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky(v EUR)	Neoprávnené výdavky(v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637004 Všeobecné služby	3 318,00	0,00	3 318,00	
	3 318,00	0,00	3 318,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	46 800,00	0,00	46 800,00	
	46 800,00	0,00	46 800,00	Stavebné práce
637012 Poplatky a odvody	267,00	0,00	267,00	
	267,00	0,00	267,00	Stavebné práce
637023 Kolkové známky	200,00	0,00	200,00	
	200,00	0,00	200,00	Stavebné práce
717001 Realizácia nových stavieb	1 058 940,37	0,00	1 058 940,37	
	1 058 940,37	0,00	1 058 940,37	Stavebné práce
716 Prípravná a projektová dokumentácia	11 036,00	0,00	11 036,00	
	11 036,00	0,00	11 036,00	Projektové a prípravné práce
CELKOVO	1 120 561,37	0,00	1 120 561,37	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Stavebné práce	1 106 207,37	0,00	1 106 207,37
2 Projektové a prípravné práce	11 036,00	0,00	11 036,00
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	3 318,00	0,00	3 318,00
CELKOVO		0,00	1 120 561,37